

2006

Informe anual de actividad

COTECNA

Índice

Mensaje del Director general	3
Análisis de las operaciones de 2006	4
Productos y servicios	8
Principales acontecimientos de 2006	14
Responsabilidad social de la empresa	15
Organización	18
Dirección empresarial	22
Sistemas de gestión de la calidad	25
Cifras clave	26



Mensaje del Director general

El considerable aumento de nuestros ingresos anuales en 2006, que alcanzó un total de 223 millones de CHF, un incremento de más del 10% con respecto al ejercicio fiscal de 2005, se debe en gran parte al éxito de nuevas actividades empresariales iniciadas en el año 2006.

En 2006, celebramos nuevos e importantes contratos institucionales de servicios de inspección en Nigeria, México, Yemen, Congo Brazzaville y Angola. Al mismo tiempo se ampliaron o renovaron contratos en Níger, Burkina Faso, Senegal y Togo. También se han conseguido nuevos contratos con el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (UNEP) y Cotecna ha recibido financiación de la Comisión Europea para un programa de investigación sobre seguridad. Además, nuestras actividades comerciales han registrado crecimiento especialmente en Asia, Oriente Próximo y Latinoamérica.

Como parte de la estrategia para desarrollar nuestra actividad comercial en Asia, Cotecna ha lanzado una joint venture con Sinotrans, una de las mayores compañías de logística integrada de China, que se plasmó en la creación de Sinoswiss Inspection Co. Ltd. e inició sus operaciones en mayo de 2006. Nuestra estrategia de desarrollo empresarial condujo al mismo tiempo a la apertura de nuevas oficinas durante 2006 en Singapur, Ho Chi Minh (Vietnam), Brazzaville (Congo) y Luanda (Angola), tendencia que se intensificará en 2007 fruto del crecimiento de nuestra actividad.

La implantación de una organización matricial en el seno de Cotecna para contribuir a la consecución de nuestros objetivos empresariales, supuso uno de los grandes hitos de 2006 en el ámbito de los recursos humanos. En la sede de Ginebra, presentamos un nuevo proceso de revisión del rendimiento (PRP, Performance Review Process), que se irá desplegando en todo el grupo durante 2007. Su objetivo no es otro que fomentar la fijación de objetivos personales homogéneos en toda la empresa e impulsar las oportunidades para el desarrollo de los empleados dentro de la compañía. Se está haciendo hincapié en la capacitación y el departamento de Recursos humanos se ha reforzado en 2006 con una función específica de capacitación y desarrollo.

El aumento de los ingresos que ha vivido Cotecna en 2006 confirma la tendencia constante que venimos experimentando durante los cinco últimos años. Nuestro objetivo es mantener un ritmo de progresión similar hasta alcanzar un volumen de negocio anual de 300 millones de CHF en 2010.

Para lograr este objetivo, pretendemos consolidar y mantener nuestra posición de liderazgo actual en el sector de los contratos institucionales a través de nuevos contratos y gracias al desarrollo de los contratos vigentes para alcanzar un crecimiento medio anual del 3% durante el período antes citado. Cotecna continuará mejorando sus propuestas a los clientes y ofreciendo servicios innovadores y con valor añadido a nuestros clientes.

Asimismo, desarrollaremos y ampliaremos el alcance de nuestras actividades de inspección comercial de modo que este sector genere el 30% de los ingresos del Grupo en 2010. Para ello, debemos destinar nuestros esfuerzos principalmente a ampliar todas las líneas de negocio en Asia y los servicios específicos en Europa (centrándonos en Europa del Este), Norteamérica y Latinoamérica. El aumento de los ingresos en el sector de la inspección comercial se logrará gracias a una política que combine crecimiento orgánico y adquisiciones estratégicas.

Gracias a esta política y el hincapié en el desarrollo del personal, confiamos en que Cotecna continúe expandiéndose y manteniendo la tendencia positiva observada en los últimos años.

Robert Massey
Director general

Servicios institucionales

2006 ha sido testigo del lanzamiento y la firma de nuevos contratos institucionales de servicios y la prórroga de otros. En enero de 2006 Cotecna comenzó operaciones de escaneado y gestión de riesgos para el nuevo programa de inspección en destino en Nigeria. A finales de 2006, funcionaban ya cuatro escáneres móviles y dos escáneres de túnel y cerca de 50.000 contenedores habían sido escaneados desde el comienzo de las operaciones.

Cotecna firmó un contrato con el servicio de aduanas de México que incluye servicios de inspección secundaria en varios puntos de control de las fronteras terrestres en todo el país. Es el primer servicio de este tipo a escala mundial. Se ha implantado con éxito un contrato de inspección pre-embarque (PSI) con la República del Congo. A su vez, Cotecna fue seleccionada para el nuevo programa de PSI en Angola e inauguró nuevas oficinas en Luanda y el interior para servir de apoyo ante el volumen de trabajo mayor de lo esperado. Cotecna firmó un primer acuerdo de asesoría con la autoridad aduanera de Yemen para la instalación y la utilización de

ocho escáneres. Posteriormente, dicho acuerdo se amplió y se incluyeron un aumento de capacidad y capacitación del personal.

La ampliación y la renovación de los contratos incluye PSI en Níger, Burkina Faso y Senegal, además de una modificación al contrato de Cotecna con Togo para la fusión de los actuales acuerdos en un programa de inspección en destino.

La capacitación para las aduanas desempeña un papel importante en estos programas y a lo largo de 2006 Cotecna ha impartido varios cursos sobre aspectos como el cálculo de las tarifas arancelarias, la lucha contra la falsificación, la ampliación de capacidad, la gestión de los escáneres y la gestión del riesgo en muchos países, incluidos Nigeria, Tanzania, Mali, Burkina Faso y Ecuador.

Pese a la terminación del contrato de inspección pre-embarque en Mali, Cotecna sigue siendo líder mundial en el área de la inspección gubernamental y cuenta con 14 contratos vigentes en estos momentos.



Servicios comerciales

Nuestra estrategia consiste en desarrollar las actividades de la empresa en sectores diferentes a los servicios institucionales tradicionales, sobre todo en Latinoamérica, Europa del Este y Asia. En línea con esta estrategia hemos ampliado recursos en Brasil, Egipto, Dubai y Asia, donde hemos observado un gran crecimiento en actividades como la gestión de garantías y la inspección comercial, en concreto en las inspecciones de productos agrícolas, metálicos y petrolíferos, así como en la verificación marítima. Cotecna continuará con su estrategia de crecimiento en este ámbito durante 2007.

Rusia y Ucrania son países de Europa del Este en los que Cotecna sigue siendo líder en la inspección de mercancías agrícolas y donde fue testigo del aumento de las inspecciones de acero y fertilizantes a lo largo de 2006. A finales de 2006, inauguramos una nueva oficina en Kazajistán para apoyar nuestros proyectos empresariales en la zona.

En África, donde los servicios institucionales suponen la mayor parte de nuestras operaciones, ampliamos nuestras actividades de inspección comercial, especialmente en Togo y también en Benín, donde establecimos nuestro propio laboratorio para la inspección de productos petrolíferos.

La presencia de Cotecna en Asia es relativamente reciente, ya que la primera oficina se inauguró en 2003 en Pekín. En 2006, Cotecna dio un importante paso adelante en la región con la celebración de una joint venture con Sinotrans Ltd., una de las mayores compañías de logística integrada de China, para fundar Sinoswiss Inspection Co. Ltd. (SSIC). La nueva compañía ofrece una gama de servicios en los ámbitos de la inspección, la supervisión y el control, la agilización del comercio, la logística y la financiación comercial, el cumplimiento y la seguridad. Con el objetivo de apoyar las actividades de esta joint venture, en 2006 se abrieron ocho nuevas oficinas en China.

Este aumento de las actividades comerciales en Asia ha estado respaldado por la apertura de

nuevas oficinas en Singapur y Vietnam. Cotecna también ha invertido en laboratorios de mercancías en Tailandia e India, lo que nos permite expandir nuestras actividades de inspección comercial.

Las actividades de Cotecna en Sudamérica se han centrado tradicionalmente en la inspección de mercancías y la financiación comercial. En 2006, Argentina vivió un gran crecimiento orgánico en mercancías agrícolas que se tradujo en la inspección de más de siete millones de toneladas de este tipo de mercancía en ese año. Cotecna dispone también de sólidos servicios de gestión de garantías en Argentina, que se adaptan para responder a las normativas específicas sobre garantías en Argentina.

Cotecna conservó su posición de liderazgo en el mercado de la inspección de azúcar en Brasil y amplió sus servicios para cubrir otras mercancías agrícolas. Para respaldar estas actividades en expansión, se estableció un nuevo laboratorio agrícola en Paranagua. En 2006, se iniciaron servicios de gestión de garantías y los pronósticos son prometedores en este ámbito.

2006 fue testigo de un desarrollo sustancial de las actividades comerciales en Ecuador, incluidos el seguimiento y la inspección de vehículos, así como nuevas inspecciones agrícolas. Cotecna sigue siendo líder en la inspección de plátanos destinados a la exportación e inspecciona dos millones de cajas al mes. Asimismo, en 2006 se produjo un crecimiento de las actividades de gestión de garantías en Ecuador.

Perú se ha beneficiado en gran medida de la joint venture Sinoswiss de Cotecna en China, que ha desembocado en un mayor número de inspecciones comerciales de productos de consumo. Se implantó una estructura especializada en las inspecciones para controlar la carga y descarga de cereales en los puertos peruanos y el puerto fronterizo chileno de Arica.



Recursos de calidad de Cotecna

El departamento de Recursos de calidad (CQR) de Cotecna inició operaciones en Francia, Filipinas, Corea y México, ampliando así el alcance de sus actividades en América y China. En abril, Cotecna firmó un acuerdo de licencia mundial con la empresa americana Stat-A-Matrix para proporcionar capacitación de alta calidad, en particular en el ámbito de Six Sigma. CQR también continuó desarrollando la capacitación y la certificación sobre sistemas de gestión respaldados por nuevas acreditaciones, la seguridad de las cadenas de suministro, la certificación de servicios y productos y las soluciones de mejora de procesos.

Seguridad de las cadenas de suministro

Tras la finalización de su implicación en la Operación de comercio seguro II (OSC), Cotecna completó con éxito su participación con Sandia National Laboratories en la OSC III, un programa piloto del Departamento de seguridad nacional de EE.UU. para probar tecnologías y procesos sobre el terreno. Esto supuso inspecciones de seguridad de terceros de mercancías y contenedores con dispositivos de detección manuales. La experiencia adquirida durante este proyecto permitió a Cotecna mejorar sus productos y servicios de seguridad, que ofrece a importantes proveedores logísticos.

En Europa, Cotecna fue seleccionada para participar en el consorcio MENTORE, un proyecto de la Autoridad Supervisora de Galileo que se centra en las tecnologías de seguimiento y rastreo. Cotecna también firmó el acuerdo de subvención SECCONDD con la Comisión Europea dentro del programa de Acción preparatoria en el ámbito de la investigación sobre seguridad. El objetivo de este proyecto consiste en mejorar la seguridad europea iniciando la homogeneización de la interfaz técnica entre un contenedor o un vehículo seguros y un lector de datos en el puerto o el paso fronterizo.

Cotecna fue elegida miembro del grupo de expertos del Comité Europeo de Normalización sobre la seguridad de las cadenas de suministro y fue nominada para presidir el subgrupo sobre la resistencia de las mismas. El trabajo de pre-normalización para este comité se completó en 2006.

En septiembre, Cotecna participó en la primera conferencia anual sobre la gestión de la seguridad de las cadenas de suministro en Vevey (Suiza), junto con otras empresas importantes del sector. La presentación de Cotecna trató especialmente los aspectos de la certificación de la seguridad de las cadenas de suministro, el reconocimiento mutuo y cuestiones de responsabilidad para la industria.

Productos y servicios de Cotecna



Cotecna

Establecida en Suiza en 1974, Cotecna nació del espíritu emprendedor de un empresario, quien entonces respondía a una necesidad de servicios de inspección profesionales en Oriente Medio. Este espíritu empresarial y sentido de innovación asociado a un excelente conocimiento de las economías emergentes ha permitido a Cotecna convertirse en el líder mundial en soluciones de seguridad y facilitación de los intercambios comerciales

Nuestra principal ventaja es nuestra capacidad para idear soluciones a medida que se aplican utilizando tecnologías de vanguardia. Por consiguiente, consideramos a cada uno de nuestros clientes, ya sea un organismo gubernamental o una empresa privada, como una entidad distinta con necesidades únicas.

Nuestra gama completa de servicios de inspección destinados a los gobiernos y a las empresas privadas incluye lo siguiente:

Servicios institucionales

Inspección de bienes en destino (DI) y pre-embarque (PSI):

Cotecna proporciona soluciones y servicios que ayudan a las autoridades aduaneras en la inspección de mercancías a su llegada al país o antes de la exportación. Estos servicios contribuyen a la modernización aduanera y mejoran la recaudación de aranceles.

Servicios con escáneres

Cotecna utiliza tecnologías de visualización por escáner para efectuar inspecciones no intrusivas de contenedores o vehículos. Este método supone una herramienta moderna y eficaz para aumentar la seguridad y combatir el fraude y el contrabando. Esta tecnología también permite facilitar los intercambios comerciales tanto para los importadores como para los exportadores en las zonas portuarias reduciendo el número de inspecciones físicas. De este modo, contribuye a la descongestión de los puertos. Cotecna presta servicios que incluyen estudios de viabilidad, estudios sobre el terreno y evaluación de necesidades, así como asesoramiento para el diseño del sistema, la aplicación y la utilización de los escáneres. Otros servicios incluyen gestión del contrato, verificación de conformidad, asistencia técnica y capacitación.

El Sistema Inteligente de Administración de Riesgo (SIAR®)

Es una potente aplicación aduanera de TI que recoge y analiza transacciones com-

erciales para asignar el nivel correcto de intervención a partir del riesgo. Este sistema ayuda a los agentes de aduanas a la hora de adoptar la medida que mejor se adecua a cada transacción comercial dependiendo del tipo de mercancía que se ha de inspeccionar, con lo que se obtiene un uso óptimo de los recursos disponibles como el personal, los laboratorios, los escáneres y las auditorías postentrada.

Asistencia para la valoración en aduana

ValueQuest® es un sistema de base de datos automatizado diseñado por Cotecna para permitir a los gobiernos y las autoridades aduaneras verificar la exactitud del valor declarado de la mercancía. Su finalidad es respaldar la aplicación del Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana (en inglés, ACV). Tiene como objetivos proteger la recaudación pública y fomentar la facilitación del comercio por medio de la aplicación sistemática de un proceso transparente e imparcial de valoración de las mercancías.

Gestión de depósitos de aduanas

Cotecna interviene como proveedor eficaz e independiente. Actúa como socio tanto de las aduanas, para garantizar la fiabilidad, la eficacia y la integridad del sistema, como de los usuarios, en calidad de proveedor de servicios gracias a una gestión integrada, flexible y fiable de las mercancías depositadas.



Servicios comerciales

Inspecciones comerciales

Cotecna posee una red de especialistas en inspecciones y laboratorios en lugares estratégicos por todo el mundo para proporcionar servicios a exportadores, importadores, bancos y aseguradoras en todos los segmentos del mercado. Las inspecciones del sector agrícola incluyen cereales, legumbres, semillas oleaginosas y piensos, así como, entre otros, cargamentos de líquidos, azúcar, fibras, fruta, café y fertilizantes. Cotecna ofrece también servicios de control de plagas y fumigación. Presta asimismo servicios a la industria del petróleo y puede llevar a cabo controles durante las operaciones de carga y descarga. Las inspecciones de productos minerales incluyen carbón, coque, metal de hierro, productos del acero y chatarra. Otros servicios comerciales son inspecciones de buques y contenedores y equipamiento industrial como maquinaria, buques presurizados y equipamiento eléctrico. Asimismo, Cotecna ofrece una completa gama de servicios para productos textiles y de con-

sumo, entre otros, inspección, evaluación de procesos y servicio técnico.

Servicios de auditoría para la evaluación de proveedores

Este proceso consiste en evaluar el sistema de gestión del proveedor en cuanto a calidad, medios aplicados para la protección del medio ambiente y reglamentación social. Este proceso tiene como finalidad el garantizar que los proveedores respeten las estrategias de gestión de la cadena de suministros adoptadas por el comprador.

Laboratorios

Cotecna dispone de una red de laboratorios y especialistas certificados de acuerdo con los estándares nacionales. Ofrecemos servicios para productos que incluyen desde cereales, piensos y semillas oleaginosas hasta aceites vegetales y grasas. Se pueden expedir certificados de calidad tras obtener los resultados de laboratorios acreditados e independientes.

Servicios relacionados con la financiación

Collateral Management

Con arreglo a un acuerdo de Collateral Management Agreements (CMA, en inglés), el propietario de existencias de mercancías confía a Cotecna el control jurídico y físico de un lugar de depósito. Tras verificarlas, Cotecna emite un recibo de depósito por dichas existencias, en general a nombre del prestamista, por el que se compromete a no entregar las mercancías sin haber recibido una orden de entrega procedente del prestamista. Este método permite que las mercancías se empleen como garantía subsidiaria en el marco de un préstamo.

Contrato de verificación de existencias

En virtud de un contrato de verificación de existencias (SMA, en inglés), Cotecna se compromete a verificar, a intervalos acordados entre las partes, el nivel de unas existencias de mercancías. A diferencia de los contratos de colaterales, los contratos SMA no prevén la custodia de las mercancías por parte de Cotecna y, por consiguiente, no ofrecen el mismo grado de seguridad. Los procesos de comunicación y gestión de los contratos CMA y SMA se basan en

el sistema informático Vestalis® diseñado especialmente por Cotecna con este fin.

Garantía de peso o cantidad

Utilizando diferentes medios de pesado durante la carga y la descarga, Cotecna puede proporcionar al cliente una garantía en caso de una posible falta de mercancía y puede asegurar una compensación si se identifica dicha diferencia.

Recursos de calidad de Cotecna

Servicios de verificación y certificación de calidad. El departamento de Recursos de calidad (CQR) de Cotecna ofrece una amplia gama de servicios de capacitación, asistencia técnica, auditoría y certificación relacionados con la calidad, la seguridad, el medio ambiente y el desarrollo social y de los procesos. Los cursos de capacitación de CQR están acreditados y se benefician de una asociación exclusiva con Stat-A-Matrix para los programas de capacitación relacionados con el desarrollo de los procesos como Six Sigma, DMAIS, DFSS o Lean Management y Process Management.



Servicios de seguridad de las cadenas de suministro

Servicios de evaluación y cumplimiento

Cotecna ofrece una amplia gama de servicios relacionados con la seguridad de las cadenas de suministro, que incluyen evaluaciones de vulnerabilidades, análisis de riesgos y diversas evaluaciones independientes de terceros sobre el cumplimiento o la preaplicación en todas las áreas de seguridad relevantes, recuperación después de crisis y programas de capacitación en el contexto de estándares como C-TPAT, Operador económico autorizado europeo, ISO 28000 y el Programa para el Comercio Seguro (STP, en sus siglas en inglés).

Soluciones de seguimiento de cargamentos, visibilidad y cadena de custodia

Tracers® es una solución diseñada por Cotecna para el seguimiento y la notificación del movimiento de vehículos y cargamentos gracias al rastreo de contenedores cuando pasan por diferentes nodos de la cadena de

suministro. El objetivo es detectar comportamientos anómalos y combatir el fraude y el terrorismo mientras se facilita la circulación de mercancías y el paso fronterizo. Cotecna desarrolla, aplica, opera y mantiene soluciones personalizadas para mejorar la visibilidad en todo el trayecto y los controles de la cadena de custodia utilizando un sistema exclusivo que se basa en una combinación de tecnología punta de telecomunicaciones, GPS y precintos electrónicos.

Tecnologías de seguridad

Cotecna lleva a cabo estudios de viabilidad, estudios sobre el terreno y evaluación de necesidades, y puede asesorar sobre el diseño del sistema, la aplicación y la utilización de diversas tecnologías como rayos gamma, rayos X y herramientas de detección de explosivos y radiación. Cotecna puede intervenir en operaciones relacionadas con la detección de radiación y agentes químicos.

Principales acontecimientos de 2006

Enero

Lanzamiento del programa de inspección en destino que incluye operaciones de escaneado y gestión de riesgo en Nigeria en los dos puertos marítimos de Lagos y otros cuatro puertos de entrada.

Febrero

Nuevo contrato de inspección firmado en México para la inspección de contenedores tras la nacionalización en aduanas, que incluye la reverificación de las declaraciones de importadores y exportadores para validar el origen y los derechos e impuestos pagaderos para las mercancías.

Marzo

Firma de un contrato de inspección pre-embarque con el Gobierno de la República del Congo. Dispone la instalación de equipos de comunicaciones y TI de alta tecnología, así como un VSAT para la transmisión de datos, voz y señal de vídeo por satélite.

Abril

Firma de un contrato con la República del Yemen para ofrecer servicios de consultoría para la instalación y la utilización de escáneres, así como para ayudar al país a impulsar el comercio y hacer que sus fronteras sean seguras.

Cotecna firmó un contrato de asociación con SAM (consultoría y capacitación en sistemas de mejora y gestión de procesos) y ofrecerá sesiones de capacitación, desde cursos de concienciación básica y gestión de las cadenas de suministro hasta la Certificación Black Belt de Six Sigma.

Mayo

Lanzamiento de un sitio Web empresarial totalmente renovado para ofrecer un mejor servicio a los clientes y a los accionistas externos.

Junio

Cotecna recibe financiación por parte de la Comisión Europea dentro del programa de investigación PARS, como parte de un consorcio que elaborará estándares de interfaz y almacenamiento de datos para la tecnología de seguridad electrónica de los cargamentos en contenedores que entran y salen de la Unión Europea.

Julio

Cotecna presentó sus servicios para aduanas en la World Customs Exhibition (exposición aduanera mundial) organizada durante la sesión anual de la exposición en Bruselas.

Agosto

Cotecna y Sinotrans Ltd, una de las mayores compañías de logística integrada de China, lanzaron una joint venture, Sinoswiss Inspection Co. Ltd. (SSIC), con el objetivo de prestar servicios relacionados con el comercio para la inspección de productos y mercancías, la agilización del comercio y la seguridad de éste en el mercado chino, en rápida expansión.

Cotecna consiguió un contrato (dentro del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente, UNEP) para el desarrollo de materiales de asistencia aduanera para el servicio de aduanas senegaleses, con el objetivo de hacer posible la identificación, la evaluación y el seguimiento de contaminantes orgánicos persistentes en las actividades de importación y exportación.

Septiembre

Cotecna fue seleccionada por el gobierno de la República de Angola para participar en un nuevo programa de inspección pre-embarque, en el que los importadores tienen la posibilidad de seleccionar la compañía que quieren inspeccionar y certificar sus importaciones.

Octubre

Las autoridades aduaneras yemeníes ampliaron su contrato con Cotecna para incluir capacitación y otros servicios y con ello optimizar las operaciones de escaneo.

En el Reino Unido, Cotecna lanzó un servicio de auditoría de accesos para discapacitados que consiste en una evaluación de los aspectos a los que se tienen que enfrentar visitantes, empleados o clientes discapacitados para acceder a mercancías, instalaciones y servicios.

Noviembre

Cotecna impulsó una nueva iniciativa para la inspección de textiles procedentes de Asia. Los servicios para fabricantes, mayoristas, pedidos por correo, comercios al por menor e importadores incluyen la validación del origen y la carga del envío del fabricante.

El departamento de Recursos de calidad de Cotecna presentó sus servicios de certificación, capacitación y asistencia técnica en la feria comercial Sisqual en París.

Diciembre

En Francia, Cotecna lanzó servicios de inspección para profesionales internacionales del transporte y la logística en importantes puertos franceses.

Niamey (Níger) fue la primera oficina de enlace de Cotecna en África en recibir la certificación ISO 9001:2000, a la que siguieron de cerca las certificaciones de nuestras oficinas y dos emplazamientos de escáneres en Dakar (Senegal).

Recursos Humanos

Como la excelencia y la pericia son palabras clave del éxito de Cotecna, la calidad y el compromiso de nuestros empleados es esencial. Disponer del personal adecuado en el lugar preciso y en el momento justo será sin duda el credo del departamento de Recursos humanos en el futuro.

En los dos últimos años, Cotecna ha aumentado sus recursos en este departamento, lo que permite una mejor adaptación a las necesidades de una compañía en expansión que goza de un gran éxito.

2006 fue testigo de varios logros decisivos. El proceso de revisión del rendimiento (PRP, Performance Review Process) se desarrolló y perfeccionó y nos alegramos de haber alcanzado un 100% de participación en las revisiones de 2006 que tuvieron lugar a principios de 2007. El plan de capacitación y desarrollo se puso en práctica en Ginebra y se impartieron 53 cursos durante 2006. Actualmente se aplica una organización corporativa profesional para lograr una mejor

gestión del personal capacitado y su desarrollo en la empresa. En 2006 se desarrolló una nueva política para los expatriados que se comunicará a nuestros compañeros a mediados de 2007. Finalmente se han publicado diversas pautas para procedimientos y documentos para mejorar la eficiencia y la transparencia de los servicios ofrecidos.

En 2007, planeamos desarrollar lo que se ha puesto en práctica en 2006 y hacerlo extensivo a todo el Grupo con el objetivo coherente de "hablar el mismo idioma". Esto ayudará a crear un vínculo aún más fuerte entre Ginebra y nuestras filiales en otros países. Nos centraremos en nuestra capacidad para contratar empleados hábiles, capacitados y competentes.

Nuestro objetivo continúa siendo la creación del mejor entorno laboral posible, donde nuestros empleados estén satisfechos de encontrarse en un ambiente laboral atractivo y con perspectivas de futuro.

Política de contribuciones y donaciones

Al mismo tiempo que Cotecna lucha por conseguir sus objetivos financieros y operativos, también reconocemos la importancia de desempeñar un papel activo y comprometido en las comunidades en las que trabajamos.

Cotecna realiza operaciones por todo el mundo, incluidos muchos países en vías de desarrollo donde tenemos intención de contribuir a que los gobiernos aumenten sus ingresos apoyándoles en la lucha contra el fraude y la corrupción. Es especialmente en estos países donde debemos tener en cuenta el impacto o la influencia de nuestras actividades empresariales en las comunidades circundantes y reconocemos la necesidad de un compromiso con la comunidad local y de identificar cómo podemos ayudar a los menos favorecidos. Como Grupo, asumimos nuestra responsabilidad en aspectos sociales, comunitarios y medioambientales vinculados a nuestras actividades.

En 2006, Cotecna procuró estructurar su política de contribuciones y acciones y creemos que nuestro papel en cuanto a responsabilidad social debería influir en la motivación del personal y la satisfacción de los consumidores.

Se adoptó esta decisión para garantizar que nuestras donaciones corporativas y patrocinios reflejan en la mayor medida posible nuestra orientación empresarial y que un mínimo del 80% de nuestras donaciones y patrocinios se destinan a los ámbitos del agua, la salud y la educación. Al mismo tiempo, todas las contribuciones deben ajustarse rigurosamente a las normas del manual de cumplimiento, donde se establece una clara distinción entre una donación benéfica y un patrocinio.

Mali: Cotecna donó 3.000 libros de ejercicios de producción local a niños en la Fundación para la Infancia en Bamako (Mali). La fundación se centra especialmente en la educación y la salud infantiles. El centro se ocupa también de aproximadamente 100 bebés, a los que Cotecna donó cajas de latas de leche infantil, un elemento esencial para su alimentación diaria. También en Mali, Cotecna donó 500 kg de arroz a la Aldea Infantil SOS, asociación con la vocación de acoger y educar a niños huérfanos, abandonados o separados de sus familias para ayudarles a convertirse en adultos independientes y responsables.

Niger: Cada año, Cotecna fomenta el progreso del sector educativo en Níger con la donación de material escolar para cerca de 2.500 niños en diferentes zonas rurales del país. En el pasado Cotecna también contribuyó a la construcción de aulas en estas escuelas.

Burkina Faso: Con el deseo de participar en el desarrollo del país, Cotecna donó 30 ordenadores al National School of Accounting and Finance (Instituto nacional de contabilidad y finanzas) de Ouagadougou. Cotecna donó a su vez 30 escritorios a una escuela en Voaga, un pueblo de la comuna rural de Dapelogo, tras haber identificado la necesidad de mejorar las instalaciones educativas en escuelas como la de Voaga, donde 9 o 10 alumnos comparten un pupitre. A finales de 2006, Cotecna comenzó la construcción de una escuela de seis aulas y alojamiento para profesores en la comuna de Ziniaré. Se estima que el proyecto esté terminado a mediados de 2007.

Tanzania: Cotecna donó gafas de sol y crema solar a la Albinos Enterprise de Tanzania. El albinismo es una anomalía hereditaria derivada de la combinación de genes recesivos transmitidos por ambos padres y que afecta aproximadamente a 25.000 albinos en Tanzania. Los albinos sufren falta de pigmentación en los ojos, la piel o el pelo.

Ecuador: Cotecna donó ordenadores a FUNDEM-PRESAS, una fundación ecuatoriana sin ánimo de lucro, cuyo objetivo es promover el espíritu empresarial en el país (para pequeñas y medianas empresas) ofreciendo asesoramiento, capacitación de recursos y apoyo legal.



Cumplimiento y ética empresarial

Cotecna se compromete a ofrecer un servicio profesional de calidad. Como empresa, creemos que nuestras obligaciones contractuales y comerciales pueden satisfacerse únicamente mediante una total dedicación a los requisitos de nuestros clientes y la adopción de los estándares profesionales y éticos más estrictos; este es nuestro compromiso comercial.

Por este motivo, Cotecna ha implantado un Código de cumplimiento y ética empresarial en toda su red de oficinas. El núcleo del programa es el Código de cumplimiento y ética empresarial de Cotecna. Los principios y las reglas del Código se aplican a todas las actividades del grupo y establecen estándares sobre la conducta y la ética técnicas y profesionales en los ámbitos siguientes:

- Integridad
- Conflictos de intereses
- Confidencialidad
- Prevención del soborno
- Marketing ético y competencia justa

Para nosotros el cumplimiento y la ética empresarial están por encima de todos los aspectos comerciales. Para garantizar la eficacia de la implantación de nuestro Código, sometemos nuestro programa de cumplimiento a una evaluación anual independiente realizada por los auditores externos de la empresa.

La versión completa de nuestro Código de cumplimiento y ética empresarial se encuentra en nuestro sitio web www.cotecna.com.

Perfil de la empresa

El grupo Cotecna, fundado en Suiza en 1974, ofrece una gran variedad de servicios de agilización del comercio, servicios de seguridad del comercio y estándares de certificación de calidad. Cotecna es pionero en ámbitos como la gestión de riesgos, la inspección en destino y los proyectos de integración de escáneres y ofrece también programas de modernización de instalaciones aduaneras, asistencia en la tasación aduanera, soluciones para la seguridad en el comercio e inspecciones comerciales.

Vision Mission Values

Nuestra visión

Convertirnos en el mejor proveedor mundial de servicios de seguridad y facilitación del comercio.

Nuestra misión

Suministrar soluciones innovadoras y servicios personalizados que mejoren el entorno comercial y aumenten la seguridad del mismo, ofreciendo a la vez un valor añadido a nuestros clientes. Facilitar el flujo y la seguridad del comercio internacional.

Nuestros valores

Excelencia: Nos esforzamos por ser los mejores y garantizar un alto nivel de calidad gracias a un profesionalismo y unas aptitudes inquebrantables.

Innovación: Consideramos que las nuevas ideas y la tecnología avanzada son una forma de crear una ventaja competitiva. Compromiso: Ofrecemos lo que prometemos.

Asociaciones: Trabajamos con nuestros clientes para crear relaciones a largo plazo. Integridad: Sin ella, el comercio internacional no puede ser ni fluido ni seguro. "El destino de todos depende de la conducta de cada uno".



El consejo de administración (left to right) Philippe Massey, Elie-Georges Massey, Robert Massey, Thierry de Loriol

El consejo de administración

El Consejo de Cotecna está presidido por Elie-Georges Massey. Tal como lo sugiere su situación de empresa familiar, Cotecna está comprometida con el desarrollo y el fomento de relaciones (los valores sobre los que se fundó la empresa) maximizando a la vez el alcance y las oportunidades de actividad empresarial en todo el mundo.

El éxito que ha tenido la empresa se debe a su determinación por ofrecer soluciones creativas y rentables que satisfagan las exigencias de sus clientes.

El Consejo de administración se reúne una vez al mes pero es flexible en cuanto a reunirse con carácter extraordinario cuando sea necesario.

Dirección empresarial

Comité ejecutivo

Robert Massey
Director general

*Serge Depallens
Chief Financial Officer

Bill Poppleton
Senior Vice-President
Continente americano, Europa y Asia

Didier Reymond
Executive Vice-President
África I y Oriente Medio

**Hans Steiner
Executive Vice-President
División comercial

Tyrone Taylor
Executive Vice-President
África II

*desde el 1 de junio de 2006

**desde el 1 de febrero de 2006

Comité de dirección empresarial

Incluye todos los miembros del Comité ejecutivo y las personas siguientes:

Hans Daeppen
Senior Vice-President
Recursos humanos

Philip Henebry
Senior Vice-President
Desarrollo empresarial

Philippe Massey
Senior Vice-President
Departamento legal

Nicolas Menard
Senior Vice-President
Tecnología de la Información
y telecomunicaciones

Pierre-Olivier Pellegrin
Senior Vice-President
Tecnologías para la seguridad
y la inspección



Los Executive Vice-presidents son los responsables de cada segmento de negocio o zona geográfica. Los Senior Vice-Presidents son los responsables de un servicio del Grupo.

El Comité ejecutivo se reúne una vez al mes. El Comité de dirección empresarial también se reúne mensualmente y cada dos meses se reúne con el Vice-President de Comunicaciones empresariales y el Ejecutivo de cumplimiento del Grupo, así como con otros Operational Vice-Presidents y Regional Vice-Presidents que tengan un especial interés en el orden del día. Esta reunión en meses alternos se conoce como el Comité de operaciones del Grupo.

Esta organización, basada en una estructura matricial, concuerda con la estrategia de Cotecna de expansión geográfica y diversificación de su gama de productos. Esta estructura permite a la empresa ofrecer a sus clientes un servicio más eficaz gracias a la optimización del uso de la red actual de oficinas. Al mismo tiempo, permite a la red identificar nuevas oportunidades de negocio de un modo más sistemático, tanto en lo referente al desarrollo de nuevos productos y servicios como en lo relativo a la expansión de las actividades de la empresa por medio de un crecimiento orgánico y externo.

Estructura del grupo

Cotecna SA es la empresa matriz suiza no cotizada del grupo. La mayoría de las unidades operativas del grupo son filiales de Cotecna SA, Cotecna Inspection SA o Cotecna Inspection Services SA, tres empresas suizas y sus respectivas filiales y subfiliales.

Capital

El capital social de Cotecna SA es de 2.000.000 de francos suizos divididos en 4.000 acciones nominativas de un valor nominal de 500 francos suizos cada una.

Accionistas

Todas las acciones de la empresa están en manos de los miembros de la familia Massey.

Consejo de administración de 2006

Elie-Georges Massey
Robert Massey
Philippe Massey
Thierry de Loriol

Nota: El 1 de febrero de 2006, Hans Steiner asumió el cargo ejecutivo de Senior Vice-President de la División comercial de Cotecna y renunció a su cargo en el Consejo de administración.

La Asamblea general anual nombra a los miembros del Consejo por un periodo de 1 año.

Los accionistas están dispuestos a nombrar consejeros independientes para el Consejo de administración.

Director General

El Consejo de administración delega la gestión operativa de la empresa a Robert Massey quien ocupa el puesto de Director general de la empresa desde enero de 1993. El sistema de gestión de calidad ISO 9001:2000 de Cotecna define el marco operativo de la empresa.

Remuneración

La remuneración de los miembros del Consejo se determina en la Asamblea general de accionistas.

Se celebraron 11 juntas del Consejo entre el 1 de enero de 2006 y el 31 de diciembre de 2006.

Asamblea General Anual

La Asamblea general anual, en la que se aprobaron las cuentas consolidadas de 2006, se celebró el 31 de mayo de 2007.

Comités

En 2004 se creó el Comité de cumplimiento y ética empresarial, que se compone de un Presidente no ejecutivo, el Ejecutivo de cumplimiento del grupo y el Director Ejecutivo, así como los representantes de la dirección de los departamentos operativos, legal y de recursos humanos.

El Comité de cumplimiento y ética empresarial realiza revisiones periódicas del Código de conducta y ética empresarial en todo el grupo y ofrece asesoramiento en materia de cumplimiento al Consejo de administración. Como parte de su cometido, el Comité de cumplimiento y ética empresarial supervisa también el nombramiento de socios comerciales y proveedores clave. Asimismo, presenta al Consejo de administración informes periódicos sobre sus actividades. En 2006, el Comité se reunió doce veces.

A pesar de que hoy en día no existen otros comités en la empresa, el Consejo puede crear nuevos comités de manera puntual para tareas específicas según considere necesario.

Control interno

El Consejo de administración es el responsable de los controles internos en todo el Grupo. Estos controles internos están diseñados para proporcionar una garantía sólida en lo referente a la eficiencia y eficacia de las

operaciones, el apropiado mantenimiento de los registros contables, la fiabilidad de la información financiera y el cumplimiento de la legislación, las normativas y los procedimientos internos aplicables.

Los controles internos del Consejo incluyen una estructura organizativa documentada, límites de autoridad definidos para la directiva y la revisión periódica de la información financiera y operativa.

Una función de auditoría interna específica, que informa al Consejo, lleva a cabo auditorías en todo el Grupo. El director de Auditoría interna comunica los resultados clave de dichas auditorías al Consejo y los resultados detallados de las mismas al CEO Director general y al equipo directivo senior, regional y nacional.

Cuentas financieras de la empresa

Las cuentas consolidadas del Grupo se llevan a cabo según las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS, en inglés). El presupuesto anual y el plan de tres años son el resultado de un minucioso proceso de revisión y se llevan a cabo revisiones mensuales de rendimiento por parte de la gerencia del grupo.

Audidores

La empresa que audita nuestra sociedad es KPMG.



Cotecna inició por primera vez actividades de su SGC triple en su casa matriz de Ginebra. Durante el año 2006 estas actividades se desarrollaron considerablemente y nuestra certificación ISO 9001:2000, que Ginebra logró por primera vez en 2002, se ha expandido más todavía en África y Asia.

En 2006 se proporcionó capacitación interna de SGC a gerentes de calidad del Grupo, así como a auditores internos de la red Cotecna. También asistieron a formaciones externas sobre auditoría interna y de Auditor Líder ISO 9001:2000 + ISO 19011:2002 de IRCA (Registro Internacional de Auditores Certificados, IRCA en sus siglas inglesas) gerentes de calidad así como gerentes de país y de operaciones de la red Cotecna. La vice-presidenta de calidad y certificación del Grupo mantuvo su estatus de auditora SGC de IRCA realizando auditorías periódicas y permaneciendo al día sobre desarrollos en sistemas de gestión (SGC, FSMS, ISMS, EMS, SA8000, OHSAS, Formar-al-Formador).

Se llevaron a cabo auditorías de vigilancia positivas en Düsseldorf, Odessa, Milán y Dubai. Se confirmaron auditorías satisfactorias de reevaluación para renovar certificados ISO 9001:2000 en Lima y Tacna (Perú), Quito y Guayaquil (Ecuador) y Hounslow (Reino Unido). Se llevaron a cabo auditorías de nuevos SGC y auditorías exitosas de certificación

ISO 9001:2000 y de cumplimiento con el código de Práctica de la IFIA en Buenos Aires y San Lorenzo (Argentina). En diciembre de 2006, Niamey (Níger) se convirtió en la primera oficina de enlace de Cotecna en África en recibir la certificación ISO 9001:2000, a la que siguieron de cerca las certificaciones de nuestras oficinas y de dos sitios de escáneres en Dakar (Senegal). En línea con nuestra expansión estratégica en Asia, las oficinas de Manila, Seúl y Mumbai, de creación más reciente, también obtuvieron la certificación durante el año.

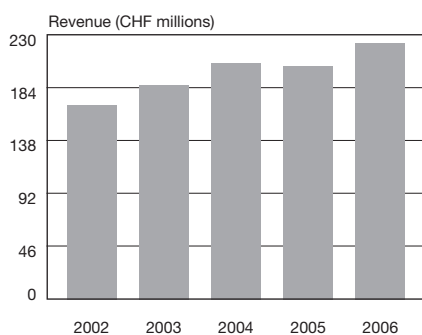
La comunicación interna en cuanto a la implantación de medidas preventivas para detectar posibles incumplimientos y actuar llegado el caso se vio reforzada, al igual que la información referente a las reglas y las normativas de certificación. Se publicaron recordatorios periódicos en herramientas de comunicación corporativa como las Directrices de identidad empresarial (Corporate Identity Guidelines), el Boletín de Cotecna y el QMS Exchange.

En 2007, continuará ofreciéndose capacitación haciendo especial hincapié en sesiones de Formar-al-Formador para gerentes de calidad. Las oficinas certificadas volverán a auditarse y se llevará a cabo la certificación de otras oficinas en África, Asia y América.

Cifras en millones de CHF

Ingresos anuales

2002	179
2003	187
2004	208
2005	202
2006	223



Cotecna ha vivido otro año de alto rendimiento con unos ingresos que en 2006 alcanzaron los 223 millones de CHF, una mejora del 10,2% sobre 2005, y la prolongación de la tendencia alcista de los últimos años. Estas cifras positivas representan un crecimiento orgánico, y reflejan el éxito de importantes contratos institucionales nuevos lanzados a principios de 2006 y un aumento general de la actividad. Esperamos que esta tendencia positiva en los ingresos continúe en el futuro mientras consideramos el crecimiento externo en los ámbitos de los servicios comerciales.

KPMG ha auditado los registros contables y las cuentas financieras de todas las entidades del grupo Cotecna. Las cuentas financieras consolidadas y el informe anual del flujo de efectivo del ejercicio cerrado a 31 de diciembre de 2006 se han elaborado con arreglo a las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS, en inglés) y en acuerdo con la legislación suiza.

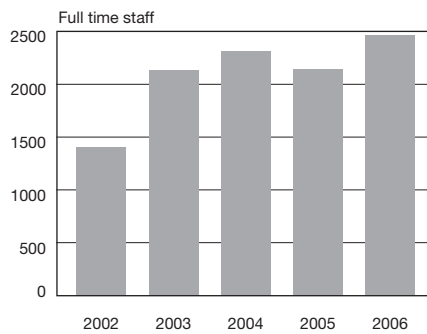
Presencia mundial

Cotecna posee una sólida red mundial con casi 100 oficinas en todo el mundo y una plantilla de más de 4.000 empleados y agentes. En la sede principal del grupo en Ginebra, están representadas 23 nacionalidades entre los 120 empleados.

Personal de Cotecna

Personal a jornada completa a 31 de diciembre

2002	1.470
2003	2.145
2004	2.309
2005	2.142
2006	2.486



Agentes de Cotecna

Cotecna posee una amplia red de casi 1.500 agentes y representantes experimentados en todo el mundo, a menudo en países donde no existe una filial ni una joint venture del grupo Cotecna. Dichos agentes y representantes trabajan con arreglo a metodologías, técnicas y procedimientos (incluidas auditorías de calidad) definidos claramente y supervisados constantemente por Cotecna.

Personal por regiones geográficas

■ Sede principal de Ginebra	120
■ Europa	232
■ África	1166
■ América	586
■ Asia	291
■ Oriente Próximo	91

